



EURÓPSKA ÚNIA  
Európsky fond  
regionálneho rozvoja



Integrovaný regionálny  
operačný program  
2014 - 2020



MINISTERSTVO  
PŔODOHOSPODÁRSTVA  
A ROZVOJA VIDIEKA  
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

**DODATOK Č. 1**  
**k ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU**  
**Č. 262/2018/MPRVSR-990 zo dňa 24.10.2018**  
(ďalej len „Dodatok“)  
je uzavretý medzi

**Poskytovateľom**

názov: Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR  
sídlo: Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava  
Slovenská republika  
IČO: 00156621  
konajúci: Gabriela Matečná, podpredsedníčka vlády SR a ministerka  
v zastúpení Ing. Marek Mitošinka na základe poverenia z 3. augusta 2018

poštová adresa<sup>1</sup>: Račianska 153/A, 831 53 Bratislava

(ďalej len „Poskytovateľ“)

a

**Prijímateľom**

názov: Mesto Trnava  
sídlo: Hlavná 1, 917 71 Trnava  
Slovenská republika  
IČO: 00313114  
DIČ: 2021175728  
konajúci: JUDr. Peter Bročka, LL.M., primátor

poštová adresa<sup>1</sup>:

(ďalej len „Prijímateľ“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „Zmluvné strany“ alebo jednotlivito „Zmluvná strana“)

---

<sup>1</sup> Vyplní sa v prípade, ak je poštová adresa (korešpondenčná adresa) Zmluvnej strany odlišná od adresy jej sídla

## **Čl. I.**

### **Úvodné ustanovenie**

- 1.1 Zmluvné strany uzatvorili dňa 24.10.2018 Zmluvu o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. 262/2018/MPRVSR-990 (ďalej len „Zmluva o poskytnutí NFP“), ktorej predmetom bola úprava zmluvných podmienok, práv a povinností medzi Poskytovateľom a Prijímateľom pri poskytnutí nenávratného finančného príspevku zo strany Poskytovateľa Prijímateľovi na realizáciu aktivít projektu, ktorý je predmetom schválenej žiadosti o NFP.
- 1.2 Na základe dohody zmluvných strán sa mení Zmluva o poskytnutí NFP, a to spôsobom a v rozsahu v zmysle čl. II tohto Dodatku.
- 1.3 Všetky výrazy s veľkým začiatočným písmenom sa používajú v rovnakom význame, ako vyplýva z článku 1 ods. 3 VZP.

## **Čl. II**

### **Predmet a účel Dodatku**

- 2.1 Zmluva o poskytnutí NFP uzatvorená medzi Prijímateľom a Poskytovateľom sa týmto Dodatkom mení nasledovne:
  - a) pôvodné znenie Prílohy č. 1 Zmluvy o poskytnutí NFP – Všeobecné zmluvné podmienky k zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku sa ruší a nahrádza sa v plnom rozsahu novým znením, ktoré tvorí prílohu č. 1 tohto Dodatku,
  - b) pôvodné znenie Prílohy č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP - Predmet podpory NFP sa ruší a nahrádza sa v plnom rozsahu novým znením, ktoré tvorí prílohu č. 2 tohto Dodatku,
  - c) pôvodné znenie Prílohy č. 3 Zmluvy o poskytnutí NFP - Rozpočet projektu sa ruší a nahrádza sa v plnom rozsahu novým znením, ktoré tvorí prílohu č. 3 tohto Dodatku,
  - d) pôvodné znenie Prílohy č. 4 Zmluvy o poskytnutí NFP – Finančné opravy za porušenie pravidiel a postupov VO sa ruší a nahrádza sa v plnom rozsahu novým znením, ktoré tvorí prílohu č. 4 tohto Dodatku.

## **Čl. III**

### **Záverečné ustanovenia**

- 3.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy zostávajú týmto Dodatkom nezmenené.
- 3.2 Dodatok nadobúda platnosť dňom neskoršieho podpisu zmluvných strán a účinnosť v súlade s § 47a Občianskeho zákonníka nadobúda kalendárnym dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv. Ak Poskytovateľ aj Prijímateľ sú obaja povinnými osobami podľa zákona č. 211/2000 Z. z. v takom prípade pre nadobudnutie účinnosti Dodatku je rozhodujúce zverejnenie Dodatku Poskytovateľom. Zmluvné strany sa dohodli, že prvé zverejnenie Dodatku zabezpečí Poskytovateľ a o dátume zverejnenia Dodatku informuje Prijímateľa. Ustanovenia o nadobudnutí platnosti a účinnosti podľa tohto odseku sa rovnako vzťahujú aj na uzavretie každého ďalšieho dodatku k Zmluve o poskytnutí NFP.

- 3.3 Dodatok je vyhotovený v 6 rovnopisoch, pričom po podpise Dodatku dostane Prijímateľ 2 rovnopisy a 4 rovnopisy dostane Poskytovateľ.
- 3.4 Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o poskytnutí NFP.
- 3.5 Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením Dodatku v jeho plnom rozsahu vrátane príloh v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.
- 3.6 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text Dodatku dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcich porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, nepodpísali Dodatok v núdzi ani za nápadne nevýhodných podmienok, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu Dodatku a na znak súhlasu ho podpísali.

Prílohy:

- Príloha č. 1: Aktualizovaná príloha č. 1 Zmluvy o poskytnutí NFP - Všeobecné zmluvné podmienky k zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku
- Príloha č. 2: Aktualizovaná príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP – Predmet podpory NFP
- Príloha č. 3: Aktualizovaná príloha č. 3 Zmluvy o poskytnutí NFP – Rozpočet projektu
- Príloha č. 4: Aktualizovaná príloha č. 4 Zmluvy o poskytnutí NFP – Finančné opravy za porušenie pravidiel a postupov VO

Za Poskytovateľa, v Bratislave, dňa: .....

Podpis: .....

Ing. Marek Mitošinka, generálny riaditeľ sekcie programov regionálneho rozvoja

Za Prijímateľa v Trnave, dňa: .....

Podpis: .....

JUDr. Peter Bročka, LL.M., primátor mesta Trnava